



НОВЫЙ
КАРМАННЫЙ
ШКОЛЬНЫЙ
СЛОВАРЬ

АНГЛО-РУССКИЙ РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ СЛОВАРЬ

с транскрипцией
для средней школы

Lingua

Издательство АСТ
Москва

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Предлагаемый словарь предназначен для тех, кто начинает изучать английский язык в учебных заведениях, на курсах или самостоятельно.

Для удобства изучающих в англо-русской части транскрипцией сопровождаются не только заголовочные слова, но и все примеры в статьях. В русско-английской части транскрипция дана ко всем переводам значений и примерам.

Словарь будет незаменимым помощником на занятиях при чтении, переводе, составлении текстов средней сложности и при устном общении, а также будет полезен при подготовке домашних заданий.

Словарь дополнен приложением, содержащим основные правила грамматики английского языка.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри словарной статьи заглавное слово заменяется знаком тильда (~). В случае изменения окончания слова тильда заменяет часть слова, отделенную двумя параллельными линиями.

Лексические омонимы даны в отдельных статьях и обозначены римскими цифрами (I, II и т. д.). Грамматические омонимы обозначены полужирной арабской цифрой. Разные значения слова отделяются друг от друга светлой арабской цифрой со скобкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

В англо-русской части при каждом слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы. Все примеры также снабжены транскрипцией. В русско-английской части все переводы значений и примеры снабжены транскрипцией.

Слово, часть слова или выражения, взятые в круглые скобки, не являются обязательными. В скобках также приведены варианты выражения и его перевода.

В конце словаря дан краткий грамматический справочник, содержащий основные правила грамматики английского языка.

ФОНЕТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ

Г л а с н ы е

- i: — долгое **и**
- ɪ — краткое, очень открытое **и**
- e — **е** в словах «шесть», «эти»
- æ — более открытое, чем **э**
- ɑ: — долгое, заднее **а**, похожее на **а** в слове «палка»
- ɒ — краткое, очень открытое **о**
- ɔ: — долгое, глубокое **о**
- ʊ — краткое **у** со слабым округлением губ
- u: — долгое **у** без сильного выдвижения губ
- ʌ — краткое **а**, но менее глубокое; всегда под ударением
- ə — неясный безударный звук, близкий к «л»
- z: — долгий гласный, напоминающий **ё**

Д и ф т о н г и

eɪ ... эй	ɔɪ ... ой
əʊ ... оу	ɪə ... и^а
aɪ ... ай	eə ... э^а
aʊ ... ау	ʊə ... у^а

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

Согласные

p — п

b — б

m — м

w — звук, близкий к у, но не образующий слога

f — ф

v — в

θ (без голоса), ð (с голосом). Для того чтобы получить эти два щелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами

s — с

z — з

t — т, произнесённое не у зубов, а у дёсен (альвеол)

d — д „ „ „ „ „ „ „

n — н „ „ „ „ „ „ „

l — л „ „ „ „ „ „ „

ɹ — нераскатистое, невибрирующее, очень краткое слабое р (кончик языка, немного завёрнутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)

ʃ — мягкое ш

ʒ — мягкое ж

tʃ — ч

dʒ — очень слитное мягкое дж (иными словами — ч, произнесённое звонко, с голосом)

k — к

g — г

ŋ — задненёбное н (т.е. н, произнесённое не кончиком языка, а задней частью спинки)

h — простой выдох

j — слабое й

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Русские

<i>ав</i> — авиация	<i>куда-л</i> — куда-либо
<i>амер</i> — американизм	<i>кул</i> — кулинария
<i>анат</i> — анатомия	<i>мат</i> — математика
<i>архит</i> — архитектура	<i>мед</i> — медицина
<i>безл</i> — безличная форма	<i>мест</i> — местоимение
<i>биол</i> — биология	<i>мн ч</i> — множественное число
<i>бот</i> — ботаника	<i>мор</i> — морское дело
<i>бухг</i> — бухгалтерия	<i>муз</i> — музыка
<i>вводн сл</i> — вводное слово	<i>нареч</i> — наречие
<i>вин п</i> — винительный падеж	<i>п</i> — падеж
<i>воен</i> — военное дело	<i>перен</i> — переносное значение
<i>где-л</i> — где-либо	<i>полигр</i> — полиграфия
<i>геогр</i> — география	<i>поэт</i> — поэтическое выражение
<i>геол</i> — геология	<i>превосх ст</i> — превосход- ная степень
<i>гл</i> — глагол	<i>предл п</i> — предложный падеж
<i>грам</i> — грамматика	<i>прил</i> — имя прилагатель- ное
<i>дат п</i> — дательный падеж	<i>радио</i> — радиотехника
<i>дип</i> — дипломатия	<i>разг</i> — разговорное слово, выражение
<i>ед ч</i> — единственное число	<i>род п</i> — родительный падеж
<i>ж-д</i> — железнодорожное дело	<i>см</i> — смотри
<i>зоол</i> — зоология	<i>собир</i> — собирательно
<i>им п</i> — именительный падеж	<i>спорт</i> — физкультура и спорт
<i>карт</i> — термин карточной игры	
<i>кино</i> — кинематография	
<i>комп</i> — компьютер	
<i>кто-л</i> — кто-либо	

сравнит ст — сравнительная степень
сущ — имя существительное
с-х — сельское хозяйство
театр — театральное выражение
тех — техника
тж — также
физ — физика
физиол — физиология

филос — философия
фото — фотография
хим — химия
числит — числительное
что-л — что-либо
шахм — термин шахматной игры
эк — экономика
юр — юридическое выражение

А н г л и й с к и е

a — adjective имя прилагательное
adv — adverb наречие
conj — conjunction союз
inf — infinitive неопределённая форма глагола
int — interjection междометие
n — noun имя существительное
num — numeral числительное
pl — plural множественное число
poss — possessive притяжательное местоимение

p. p. — past participle причастие прошедшего времени
pres — present настоящее время
pron — pronoun местоимение
prep — preposition предлог
sing — singular единственное число
sl. — slang сленг, жаргон
smb. — somebody кто-либо
smth. — something что-либо
v — verb глагол

**АНГЛО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

Английский алфавит

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee
Ff	Gg	Hh	Ii	Jj
Kk	Ll	Mm	Nn	Oo
Pp	Qq	Rr	Ss	Tt
Uu	Vv	Ww	Xx	Yy
		Zz		

A

a [eɪ] *грам неопределённый артикль*

aback [ə'bæk] *adv*: be taken aback [bi: teɪkŋ ə'bæk] *сильно удивиться*

abacus ['æbəkəs] *n* *счёты (деревянные)*

abandon [ə'bændən] *v* *покидать*

abbey ['æbi] *n* *монастырь, аббатство*

abbot ['æbət] *n* *аббат*

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] *adj* *сокращать*

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] *n* *сокращение, аббревиатура*

ABC ['eɪ'bi:'si:] *n* 1) *алфавит; азбука; букварь*
2) *начатки, основы*

abdomen ['æbdəmən] *n* *живот*

abduct [æb'dʌkt] *v* *похищать*

ability [ə'bɪlɪti] *n* *способность, умение*

ablaze [ə'bleɪz] *adj* *охваченный огнём*

able [eɪbl] *adj* *способный; be able to [bi: eɪbl tʊ] мочь, быть в состоянии*

abnormal [əb'nɔ:məl] *adj* *ненормальный, аномальный*

aboard [ə'bɔ:d] *adv* *на борту; на корабле*

abolish [ə'bɒlɪʃ] *v* *отменять; упразднить*

abolition [æbə'liʃn] *n* *отмена, упразднение*

abominable [ə'bɒmɪnəbl] *adj* *отвратительный, противный*

Aborigine [æbə'ɪdʒənɪ] *n* *коренной австралиец, абориген*

abort [ə'bɔ:t] *v* *прерывать, прекращать*

A

abound [ə'baʊnd] *v* (in) изобильовать

about [ə'baʊt] **1** *adv* 1) кругом 2) около, приблизительно **2** *prep* 1) о, относительно 2) вокруг

above [ə'blʌv] *adv, prep* 1) над 2) выше; свыше

abrasion [ə'breɪʒn] *n* трение, истирание

abrasive [ə'breɪsɪv] *adj* 1) грубый 2) шероховатый, абразивный

abreast [ə'breɪst] *adv* в ряд, на одной линии \diamond keep abreast of smth [ki:p ə'breɪst əv 'smθɪŋ] быть в курсе, идти в ногу

abridge [ə'brɪdʒ] *v* сокращать

abroad [ə'brɔ:d] *adv* за границей; за границу

abrupt [ə'brʌpt] *adj* 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый

abseil ['æbsɛɪl] *v* спускаться на верёвке (с горы, высокого здания)

absence ['æbsəns] *n* отсутствие

absent ['æbsənt] *adj* отсутствующий; be absent [bi: 'æbsənt] отсутствовать

absentee [ˌæbsən'ti:] *adj* отсутствующий, не явившийся

absent-minded [ˌæbsənt-'maɪndɪd] *adj* рассеянный

absolute ['æbsəlu:t] *adj* 1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный

absolutely [ˌæbsə'lu:tli] *adv* совсем; совершенно

absorb [əb'sɔ:b] *v* поглощать; всасывать, впитывать

absorbent [əb'zɔ:bənt] *adj* впитывающий, абсорбирующий

abstain [əb'steɪn] *v* воздерживаться

abstract ['æbstrækt] *adj* отвлечённый, абстрактный

absurd [əb'sɜ:d] *adj* нелепый; абсурдный

absurdity [əb'sɜ:dɪti] *n* нелепость; абсурд

abundance [ə'bʌndəns] *n*
избыток, избытие

abundant [ə'bʌndənt] *adj*
обильный

abuse 1 *v* [ə'bjʊ:z] 1) злоупотреблять 2) ругать
2 *n* [ə'bjʊ:s] 1) злоупотребление 2) ругань

abusive [ə'bjʊ:sɪv] *adj* оскорбительный, грубый

academy [ə'kædəmi] *n*
академия

accelerate [æk'seləreɪt] *v*
ускорять

acceleration [æk'selə'reɪʃn] *n*
ускорение

accelerator [æk'selə'reɪtə] *n*
акселератор

accent ['æksənt] *n* 1) ударение 2) произношение, акцент

accentuate [æk'sentʃʊeɪt] *v*
выделять, подчёркивать

accept [æk'sept] *v*
принимать

acceptable [æk'septəbl] *adj*
1) приемлемый 2) разумный

access ['ækses] *n* доступ

accessible [æk'sesɪbl] *adj*
доступный

accession [æk'seɪʃn] *n* доступ

accessory [æk'sesəri] *n* 1) приспособление 2) аксессуар (в одежде) 3) юр сообщник

accident ['æksɪdənt] *n*
(несчастный) случай;
by accident [baɪ 'æksɪdənt] нечаянно

accidental [æk'sɪdəntl] *adj*
случайный; нечаянный

acclaim [ə'kleɪm] *n* шумное приветствие

accommodate [ə'kɒmədeɪt] *v*
принимать, размещать; вмещать

accommodation [ə'kɒmədeɪʃn] *n* 1) помещение, место 2) физиол аккомодация

accompany [ə'kʌmpəni] *v*
1) сопровождать 2) муз аккомпанировать

accomplice [ə'kɒmplɪs] *n*
сообщник

accomplish [ə'kʌmplɪʃ] *v*
выполнять, справляться

accomplished [ə'kʌmplɪʃt] *adj*
искусный, умелый

A

accomplishment [ə'kʌmplɪʃmənt] *n* выполне́ние, заверше́ние

accord [ə'kɔ:d] **1** *n* согла́сие; соотве́тствие **2** *v* согласо́вать(ся); соотве́тствовать

accordance [ə'kɔ:dəns] *n*: in accordance with [ɪn ə'kɔ:dəns wɪð] согласо́но, в соотве́тствии с

according [ə'kɔ:dɪŋ] *prep*: according to [ə'kɔ:dɪŋ tʊ] согласо́но

accordingly [ə'kɔ:dɪŋli] *adv* соотве́тственно

accordion [ə'kɔ:dɪən] *n* аккордео́н

account [ə'kaʊnt] **1** *n* 1) счёт 2) отчёт ◊ on account of [ɒn ə'kaʊnt əv] из-за; on no account [ɒn nəʊ ə'kaʊnt] ни в коём слу́чае **2** *v*: account for [ə'kaʊnt fɔ:] дава́ть отчёт; объясня́ть

accountant [ə'kaʊntənt] *n* бухгалте́р

accumulate [ə'kju:mjʊleɪt] *v* нака́пливать(ся)

accurate ['ækjʊrɪt] *adj* то́чный

accusation [ækju:'zeɪʃn] *n* обвине́ние

accuse [ə'kju:z] *v* обвиня́ть

accustom [ə'kʌstəm] *v* приуча́ть

accustomed [ə'kʌstəmd] *adv*: be/get accustomed to smth [bi:/get ə'kʌstəmd tʊ] приви́кнуть

ache [eɪk] **1** *n* боль **2** *v* боле́ть

achieve [ə'tʃi:v] *v* дости́гать

achievement [ə'tʃi:vment] *n* дости́жение

acid ['æsɪd] **1** *adj* ќислый **2** *n* ќислота́

acid rain [ˌæsɪd'reɪn] *n* ќислoтный дождь

acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] *v* 1) призна́вать 2) подтве́ржда́ть (*получение*)

acknowledgement [ək'nɒlɪdʒmənt] *n* 1) призна́ние 2) подтве́ржде́ние (*получения*) 3) *pl* выра́жение благода́рности (*в книге*)

acorn ['eɪkɔ:n] *n* жёлудь
acoustic [ə'ku:stɪk] *adj*
 акустический
acquaintance [ə'kwɛɪn-
 təns] *n* знакомый
acquire [ə'kwɛɪə] *v* при-
 обрeтaть
acrobat ['ækrəbæt] *n*
 акробат
acronym ['ækrənɪm] *n* ак-
 рoним
across [ə'krɒs] **1** *prep*
 чeрeз; сквoзь **2** *adv* по-
 пeрeк
acrylic [ə'krɪlɪk] *adj* акрѳ-
 лoвый
act [ækt] **1** *n* 1) дeйствe,
 пoстyпoк 2) *театр* акт
 3) зaкoн (*принятый*
парламентом) **2** *v* 1)
 дeйствoвaть; вeстѳ сe-
 бѳ 2) игрaть (*рoль*)
acting ['æktɪŋ] **1** *adj* врe-
 мeннo испoлнѳющѳй
 oбѳзaннoстѳ **2** *n* игрa
action [ækʃn] *n* 1) дeй-
 ствe, пoстyпoк 2) *юр*
 иск 3) вoѳннe дeй-
 ствѳя
activate ['æktɪveɪt] *v* зa-
 пyстѳть, aктивѳрoвaть

active ['æktɪv] *adj* дeя-
 тeльнѳй, aктивнѳй;
 active voice ['æktɪv vɔɪs]
грам дeйствѳтeльнѳй
 зaлoг; on active service
 [ɒn 'æktɪv 'sɜ:vɪs] нa
 фрoнтe
activist ['æktɪvɪst] *n* aктив-
 вѳст
activity [æk'tɪvɪtɪ] *n* дeя-
 тeльнoстѳ, aктивнoстѳ
actor ['æktə] *n* актѳр
actress ['æktrɪs] *n* актрѳса
actual ['æktʃʊəl] *adj* дeй-
 ствѳтeльнѳй
actually ['æktʃʊəli] *adv*
 фaктѳчeскѳ, нa сaмoм
 дeлe
acute [ə'kjʊ:t] *adj* oстрѳй ∠
 acute satisfaction [ə'kjʊ:t
 ,sætɪ'sfæksʃn] oгрoмнoе
 удoвлeтвoрeнѳe
adapt [ə'dæpt] *v* прѳспo-
 сaблѳвaть(сѳя)
adaptation [ædæp'teɪʃn] *n*
 1) прѳспoсoблeнѳe 2)
 пeрeдeлкa; oбрaбoткa
 (*литeрaтурнoгo прoиз-
 вeдeнѳя*)
adaptor [ə'dæptə] *n* aдaп-
 тoр